DAY 1: MONDAY, 18 March 2013

9.00 Arrival and registration of participants

9.15 Opening of the seminar
   Tanel Kask, Head of Judicial Training Department, Supreme Court of Estonia
   Carmen Domuta, Projects Coordinator, European Judicial Training Network

9.30 General introduction by legal experts

10.00 Formation of groups (Participants divided into groups)

10.15 Introductions in groups of legal expert, linguistics expert and participants

10.45 Coffee break

11.15 Introductions in groups of participants (continued)
   Introduction to key civil terminology and exercises

13.00 Lunch

14.30 Introduction: Jurisdiction, recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (Part I)

15.30 Legal language comprehension and exercises

17.00 End of first day

DAY 2: TUESDAY, 19 March 2013

9.00 Jurisdiction, recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (Part II)

10.00 Legal language comprehension and exercises with linguist

10.45 Coffee break
LANGUAGE TRAINING ON THE VOCABULARY OF JUDICIAL COOPERATION IN CIVIL MATTERS

TARTU 18-22 MARCH 2013
Hosting institution: Supreme Court of Estonia, 17 Lossi St, 50093 Tartu, Estonia
Venue of the seminar: DORPAT CONFERENCE CENTER, 2 Turu St, 51013 Tartu, Estonia

11.15 Legal language comprehension and exercises with linguist

13.00 Lunch

14.30 European Order for Payment procedure - presentation by legal expert
Legal language comprehension and exercises with linguist

17.00 End of second day

DAY 3: WEDNESDAY, 20 March 2013

9.00 Service of judicial and extrajudicial documents - presentation by legal expert
Legal exercises with legal expert

10.45 Coffee break

11.15 Legal language comprehension-exercises with linguist

13.00 Lunch

14.30 Taking of evidence - presentation and practical exercises on judicial atlas
by legal expert
Legal language comprehension and exercises with linguist

17.00 End of third day

DAY 4: THURSDAY, 21 March 2013

9.00 Jurisdiction, recognition and enforcement in matrimonial matters and parental responsibility matters - presentation by legal expert (Part I)
Legal language exercises with linguist

10.45 Coffee break

11.15 Legal language comprehension and exercises with linguist

13.00 Lunch

14.30 Jurisdiction, recognition and enforcement in matrimonial matters and parental responsibility matters - presentation by legal expert (Part II)
DAY 5: FRIDAY, 22 March 2013

9.00 Presentations in each group
Participants will have prepared a 15-minute oral presentation on practical problems that have arisen in their national law in relation to international judicial cooperation in civil matters. The presentation shall include:

- An example of national case(s)
- Differences between national law and EU law
- Comments and solutions

11.00 Coffee break

11.30 Presentations in each group (continued)

13.00 Concluding remarks by Experts and Seminar Coordinator
Closing speech, Tanel Kask, Head of Judicial Training Department, Supreme Court of Estonia

13.30 End of Seminar

Legal experts:

Galic Ales, Ph.D., professor of civil procedure (including international and European civil procedure), University of Ljubljana, Faculty of Law; legal advisor to the Constitutional Court of Slovenia
Ramascun Beatrice

Linguistics Experts:

WALBAUM ROBINSON ISABEL ALICE, Lecturer in Legal Linguistics, Department of Law, University of Rome Three. Teacher of Legal English for the Italian National School of the Judiciary, the National Lawyers’ Association of Italy and EJTN
SAMANIEGO EVA, Lecturer in Legal English and Translation, UNED, Spain. Teacher of Legal English for the Spanish Council of the Judiciary, EJTN, ERA and EJN.
CONSTANTINESCU ROXANA, University English assistant, National School of Political and Administrative Studies, Bucharest, Legal English Trainer, National Institute of Magistracy, Bucharest